



GC-BC 52 I AS

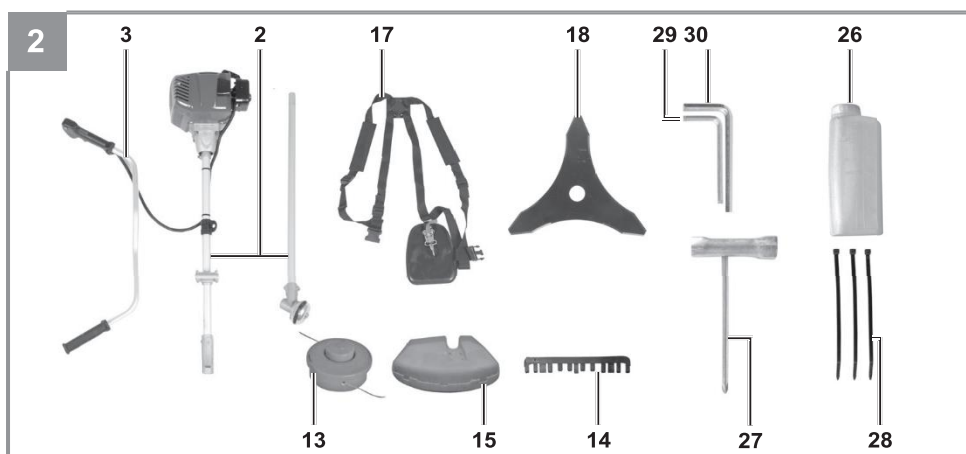
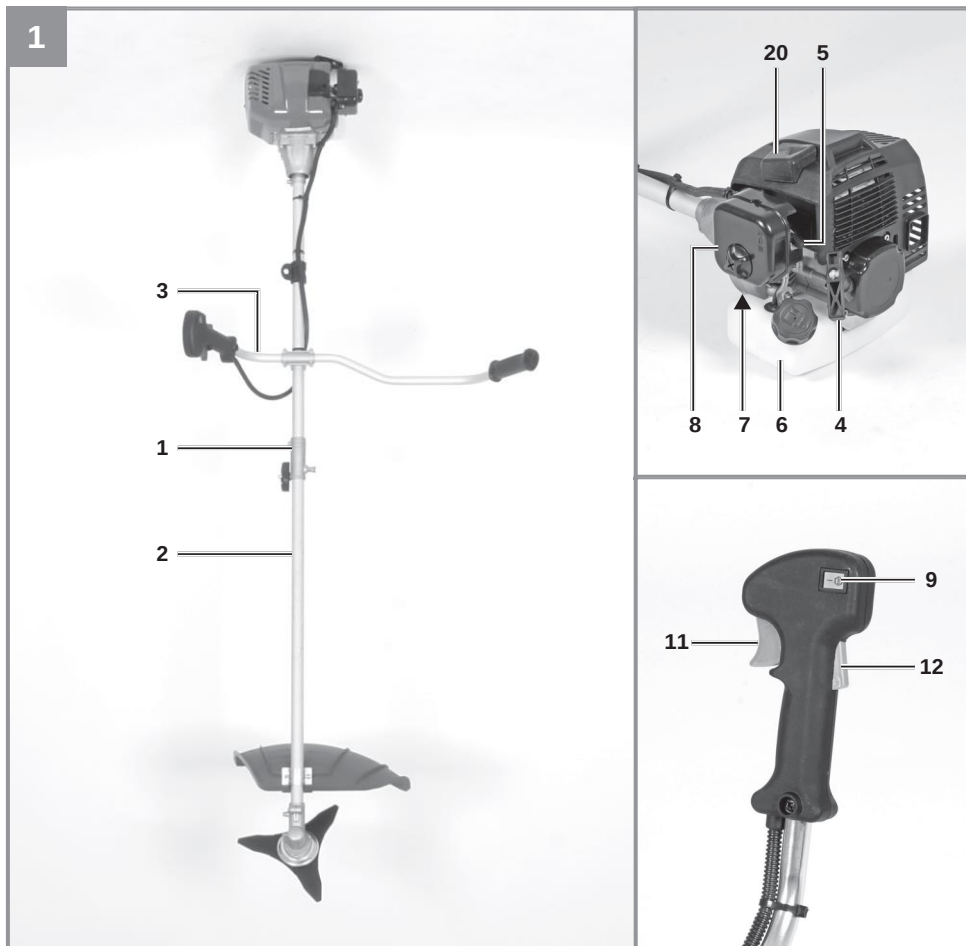
CZ **Originální návod k obsluze**
Křovinořez benzínový

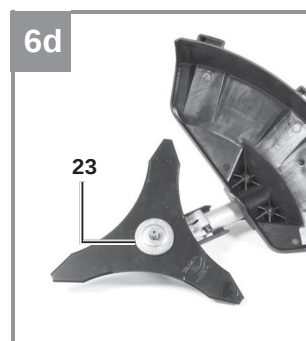
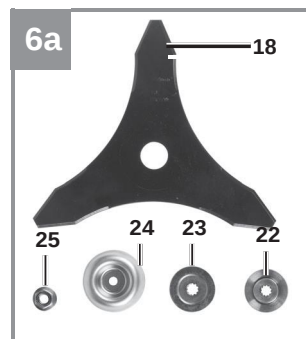
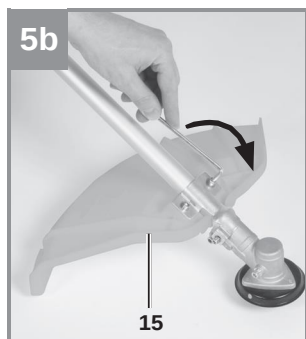
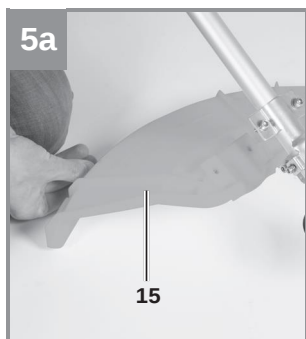
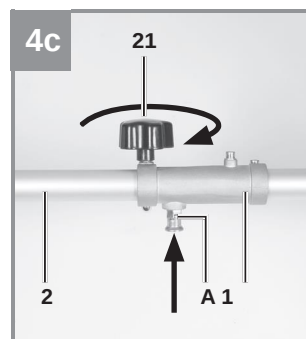
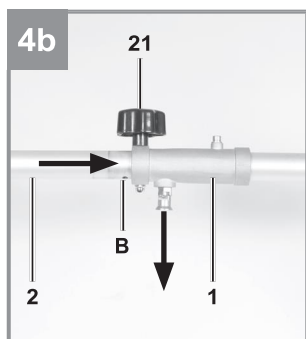
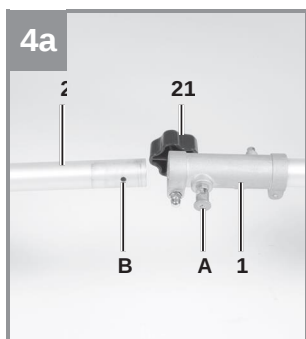
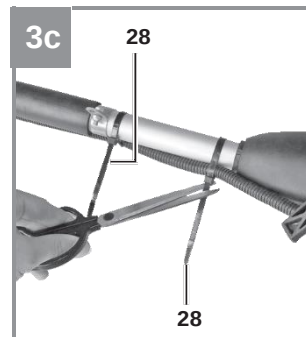
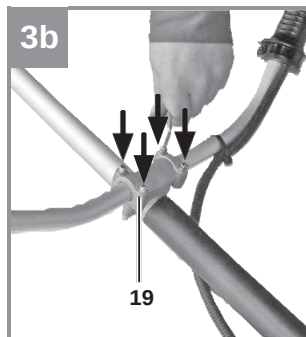
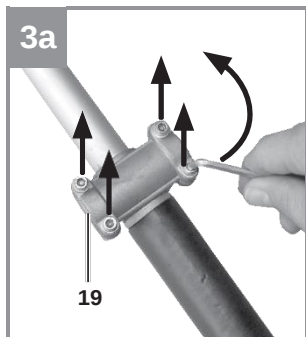
SK **Originální návod k obsluze**
Křovinořez benzínový

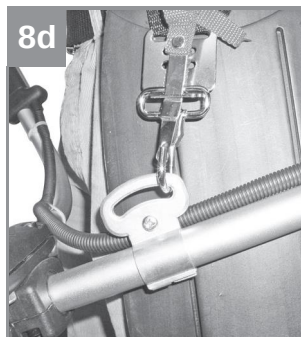
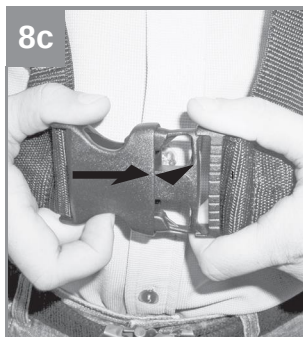
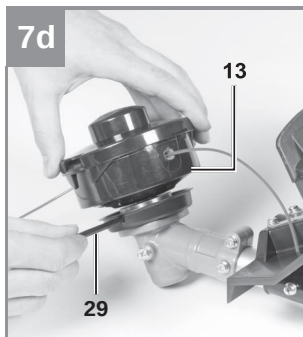
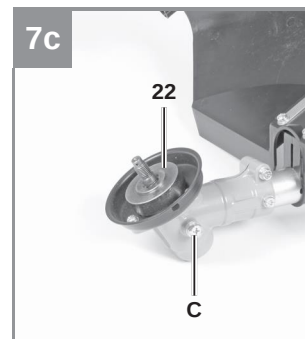
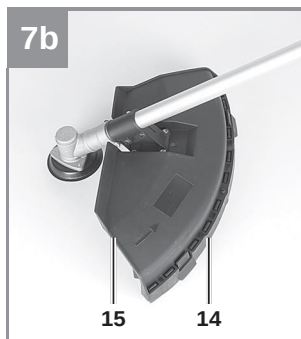
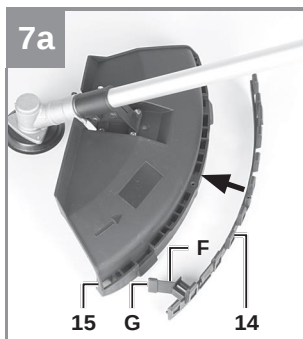
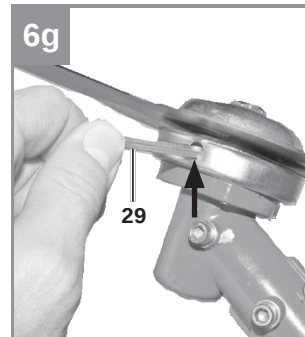
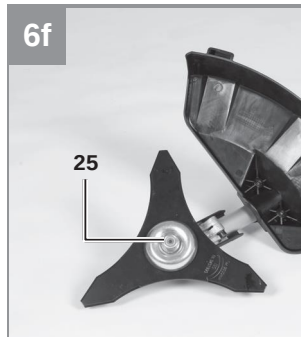
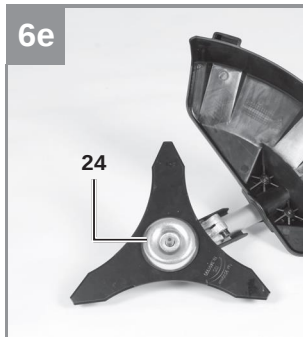


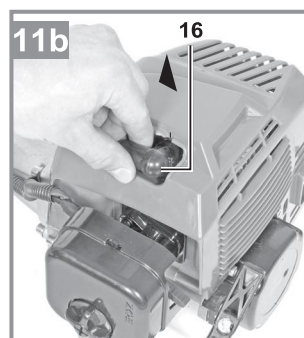
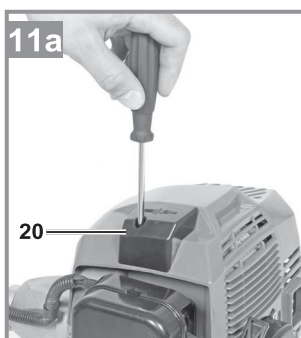
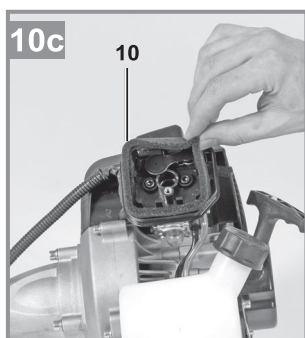
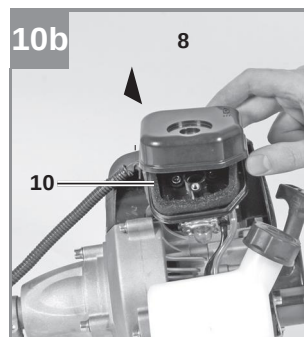
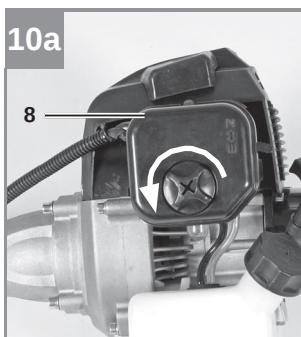
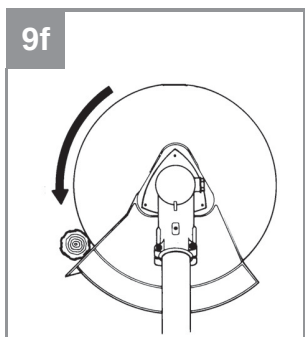
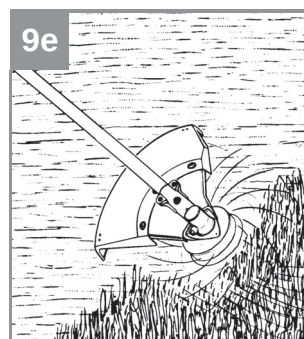
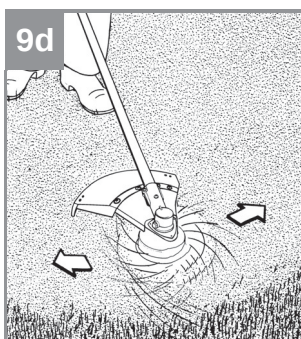
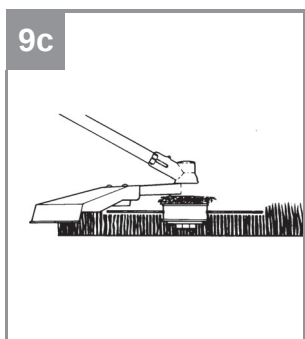
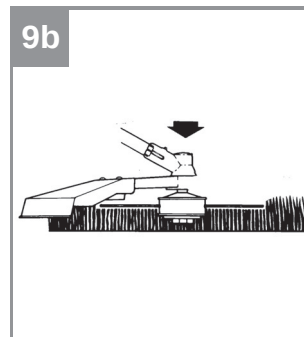
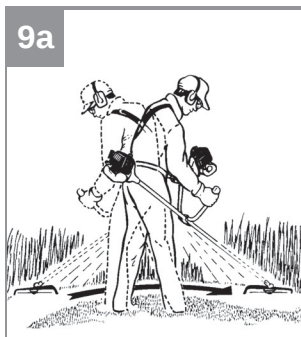
Art.-Nr.: 34.365.40

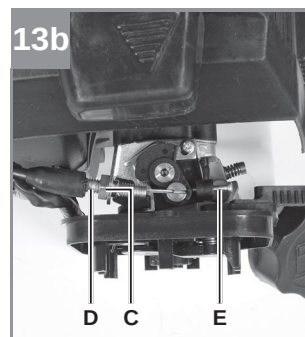
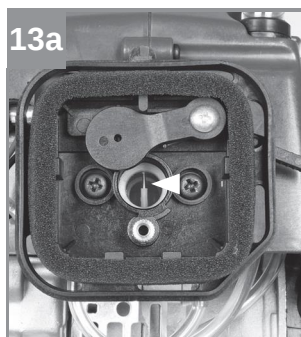
I.-Nr.: 11016











Pozor!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Príslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.

Varování!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Bezpečnostní zařízení

Při práci s přístrojem musí být namontován plastový ochranný kryt pro nůž nebo pro provoz se strunou, aby se zabránilo zranění provozovatele vymrštěnými předměty. Nůž integrovaný v ochranném krytu řezné struny automaticky uřezává strunu na optimální délku.

Vysvětlení štítku s pokyny na přístroji (Obr. 14):

1. Varování!
2. Před uvedením do provozu si přečíst návod k obsluze.
3. Nosit ochranu zraku, hlavy a sluchu.
4. Nosit pevnou obuv.
5. Nosit ochranné rukavice.
6. Přístroj chránit před deštěm a vlhkem.
7. Dbát na vymrštěné díly!
8. Před údržbovými pracemi přístroj vypnout a stáhnout nástrčku zapalovací svíčky.
9. Vzdálenost mezi strojem a okolostojícími musí činit minimálně 15m.
10. Nářadí dobíhá!
11. Pozor horké díly. Udržovat vzdálenost.

12. Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tekutého převodového tuku do mazací hlavičky!
13. Pozor na zpětný odraz!
14. Nepoužívejte žádné pilové kotouče.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (Obr. 1-13)**

1. Spojovací díl
2. Hnací tyč
3. Ovládací rukojeť
4. Startovací lanko
5. Páka sytiče
6. Palivová nádrž
7. Palivová pumpička (primer)
8. Kryt vzduchového filtru
9. Za-/vypínač
10. Vzduchový filtr
11. Páčka plynu
12. Blokování páčky plynu
13. Cívka s řeznou strunou
14. Ochranný kryt řezné struny
15. Ochranný kryt nože
16. Konektor zapalovací svíčky
17. Popruh
18. Nůž
19. Držák řídítek
20. Kryt konektoru zapalovací svíčky
21. Šroub pro uchycení spojovací tyče
22. Unášecí kotouč
23. Přítlačný kotouč
24. Kryt přítlačného kotouče
25. Matice M10 (levý závit)
26. Láhev na míchání oleje a benzínu
27. Víceúčelový klíč
28. 3x stahovací páska
29. Imbusový klíč 4 mm
30. Imbusový klíč 5 mm

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).

- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Pozor!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Benzínový křovinořez
- Hnací tyč
- Ovládací rukojeť
- Záchytka rukojeti
- Přenosný popruh
- Nůž
- Cívka s řeznou strunou
- Unášecí kotouč
- Přítlačný kotouč
- Kryt přítlačného kotouče
- Matice M10 (levý závit)
- Láhev na míchání oleje a benzínu
- Víceúčelový klíč
- Imbusový klíč 4 mm
- Imbusový klíč 5 mm
- 3x kabelová spojka
- Vroubkovaný šroub M6
- Ochranný kryt řezné struny/nože
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Motorová kosa (použití nože) je vhodná k sekání slabých dřevků, silného plevele a podrostu.

Motorový vyžínač (použití cívky s řeznou strunou) je vhodný k sekání trávníku, travnatých ploch a slabého plevele. Dodržování výrobcem přiloženého návodu k obsluze je předpokladem pro řádné používání přístroje. Každé jiné použití, které není v tomto návodu vysloveně povoleno, může vést ke škodám na přístroji a představovat vážné nebezpečí pro uživatele. Bezpodmínečně dodržujte výhrady v bezpečnostních pokynech.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových

podnicích a při srovnatelných činnostech.

Pozor! Z důvodu ohrožení uživatele nesmí být benzínová motorová kosa používána k následujícím pracím: čištění cest a jako drtič na drcení odřezků stromů a keřů. Dále nesmí být motorová kosa používána na zarovnávaní půdních nerovností, jako např. krtin. Z bezpečnostních důvodů nesmí být motorová kosa používána jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

4. Technická data

Typ motoru 2dobý, vzduchem chlazený, válec potažený tvrdochromem
 Výkon motoru (max.) 1.5 kW (2 HP)
 Obsah válce 51.7 cm³
 Otáčky motoru naprázdno 3,000 ± 300 min⁻¹
 Max. rychlost motoru 9,600 min⁻¹
 Max. točivý moment
 Kosa: 7,200 min⁻¹
 Vyžínač: 7,000 min⁻¹
 Zapalování elektronické
 Pohon odstředivá spojka
 Hmotnost (prázdná nádrž) 6.8 kg
 Šířka záběru-struna 42 cm
 Šířka záběru-nůž 25.5 cm
 Délka struny 4 m
 Průměr struny: 2.4 mm
 Objem nádrže 0.9 l
 Zapalovací svíčka L8RTC

Hluk a vibrace

LpA Hladina akustického tlaku 96.7 dB(A)

K_{PA} nejistota 3 dB

LWA Hladina akustického výkonu ... 113.9 dB(A)

K_{WA} nejistota... 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu

Provoz

Emisní hodnota vibrací $a_n = 5.14 \text{ m/s}^2$

K nejistota = 1.5 m/s^2

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum.

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

5. Montáž**5.1.1 Upevnění držáku řídítek**

Namontujte držák řídítek, jak je znázorněno na obrázcích 3a až 3c. Šrouby nedotahujte, dokud nenastavíte perfektní pracovní polohu s popruhem. Pevná rukojeť musí být vyrovnána, jak je znázorněno na obrázku 1. Pro demontáž postupujte v opačném pořadí.

5.1.2 Montáž spojovací tyče (Obr. 4a – 4c)

Vytáhněte blokovací páku (A) a opatrně zasuňte spojovací tyč (obr. 4b / poz. 2) do spojovacího kusu. Během tohoto postupu se ujistěte, že hnací hřídele na vnitřní straně spojovací tyče se vzájemně zajistí (pokud je to nutné, lehce otáčejte hlavou cívky). Očka blokovací páky (A) musíte zasunout do otvoru (B). Nyní utáhněte šroub pro uchycení spojovací tyče (21), jak je znázorněno na obrázku 4c.

5.1.3 Montáž ochranného krytu nože

Pozor: Při práci s nožem musí být namontován ochranný kryt nože. Montáž ochranného krytu nože se provádí tak, jak je znázorněno na obrázcích 5a – 5b.

5.1.4 Montáž/výměna nože

Montáž nože je vidět na obrázcích 6a – 6g. Demontáž se provádí v opačném pořadí.

- Unášecí kotouč (22) nasadte na ozubenou hřídel (Obr. 6b)
- Nůž (18) zaaretujte na unášecím kotouči (Obr. 6c)
- Přítlačný kotouč (23) nasadte na závit ozubené hřídele (Obr. 6d).
- Nasadte kryt přítlačného kotouče (24) (Obr. 6e).
- Vyhledejte otvor v nosné desce, srovnejte ho

se zářezem pod ním, zajistěte dodávaným imbusovým klíčem (29) a utáhněte matici (25) (obr. 6f / 6g). **Důležité: Levý závit.**

5.1.5 Montáž ochranného krytu pro řeznou strunu na ochranném krytu nože

Pozor: Při práci s řeznou strunou musí být dodatečně namontován ochranný kryt pro řeznou strunu (Obr. 7a/Pol. 14).

Montáž ochranného krytu struny se provádí tak, jak je znázorněno na obrázcích 7a – 7b. Nůž je umístěn na spodní straně ochranného krytu (Obr. 7a/ Pol. F) na automatickou regulaci délky struny. Ten je zakryt pomocí ochrany (Obr. 7a/Pol. G). Před začátkem práce tuto ochranu odstraňte a po práci ji opět nasadte.

5.1.6 Montáž/výměna cívky se strunou

Postup montáže cívky je znázorněn na obrázcích 7c-7d. Pro demontáž postupujte v opačném pořadí.

Vyhledejte otvor v nosné desce, srovnejte ho se zářezem pod ním, zajistěte dodávaným imbusovým klíčem (29) a našroubujte cívku na závit. **Důležité: Levý závit**

5.2 Nastavení popruhu

- Nasadte nosný popruh podle obrázku 8a- 8c.
- Zavěste zařízení na nosný řemen (Obr. 8d).
- Nastavte perfektní pracovní a řeznou polohu pomocí různých nastavovačů řemíků (Obr. 8e).
- Na zjištění optimální délky popruhu proveďte poté pár kmitavých pohybů bez spuštění motoru (Obr. 9a).

Nosný popruh je vybaven rychloupínacím mechanismem. Pokud potřebujete rychle odstranit popruh, vytáhněte část červeného pásku (obr. 8f).

Pozor! Při práci noste vždy popruh. Přístroj vždy vypnout předtím, než uvolníte popruh. Hrozí nebezpečí zranění.

6. Před uvedením do provozu

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte přístroj na:

- Těsnost palivového systému.
- Bezvadný stav a úplnost ochranných a řezných zařízení.
- Pevnost všech šroubových spojů.
- Lehkost chodu všech pohyblivých dílů.

6.1 Palivo a olej

Doporučená paliva

Používejte pouze směs z bezolovnatého benzínu a speciálního oleje pro 2dobé motory. Namíchejte palivovou směs podle tabulky palivových směsí. Pozor: Nepoužívejte žádnou palivovou směs, která byla skladována déle než 90 dní.

Pozor: Nepoužívejte žádný olej pro 2dobé motory, u kterého se doporučuje poměr směsi 100:1. Při škodách na motoru na základě nedostatečného mazání odpadá záruka výrobce na motor. **Pozor: K transportu a uložení paliva používejte pouze určené a schválené nádoby.** Nalijte vždy správné množství benzínu a oleje pro 2dobé motory do přiložené láhve (viz stupnice na láhvi). Nakonec nádobu dobře protřepte.

6.2 Tabulka palivových směsí

Směsný postup: 40 dílů benzínu na 1 díl oleje

Benzín	Olej pro 2dobé motory
1 litr	25 ml
5 litrů	125 ml

7. Provoz

Dodržujte prosím zákonná nařízení na ochranu proti hluku, která se mohou místně odlišovat. Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou čepičku z nože.

7.1 Spuštění motoru ve studeném stavu

Naplňte do nádrže přiměřené množství směsi benzínu/oleje. Viz také Palivo a olej.

1. Přístroj postavte na pevný a rovný podklad.
2. Palivovou pumpičku (Primer) (Obr. 1/Pol. 7) 10x zmáčknete.
3. Za-/vypínač (Obr. 1/Pol. 9) nastavte do polohy "I".
4. Páčku sytiče (Obr. 1/Pol. 5) nastavte do polohy „“.
5. Přístroj pevně držte a zatáhněte za startovací

lanko (Obr. 1/Pol. 4) až po první odpor. Nyní zatáhněte za startovací lanko 2x rychle za sebou.

6. Páčku sytiče (Obr. 1/Pol. 5) nastavte do polohy „“.
 7. Přístroj pevně držte a zatáhněte za startovací lanko (Obr. 1/Pol. 4) až po první odpor. Nyní zatáhněte za startovací lanko 4x rychle za sebou. Přístroj by se měl spustit. Pozor: Nenechte startovací lanko vymrštit zpět. To může vést k poškození. Motor nechte cca 10 vteřin zahřát. Pozor: Prostřednictvím zajištěné páčky plynu začne řezný nástroj při spuštění motoru pracovat. Poté odblokujte páčku sytiče jednoduchým zmáčknutím páčky plynu.
 8. Pokud motor nenaskočí, opakujte kroky 4-8.
- Informace:** Pokud motor i po několika pokusech nenaskočí, přečtěte si prosím odstavec „**Odstranění poruch motoru**“.
- Informace: Startovací lanko vytahujte vždy rovně. Pokud je vytaženo pod úhlem, vznikne na očku tření. Tímto třením se lanko odírá a rychleji se opotřebuje. Vždy držte rukojeť startéru, když se lanko vrací zpět. Nikdy nenechte lanko z vytaženého stavu rychle vrátit zpět.

7.2 Spuštění motoru v teplém stavu

(Přístroj byl zastaven na méně než 15-20 min.)

1. Přístroj postavte na pevný a rovný podklad.
2. Za-/vypínač nastavte do polohy "I".
3. Přístroj pevně držte a zatáhněte za startovací lanko až po první odpor. Nyní zatáhněte rychle za startovací lanko. Přístroj by se měl po 1-2 zataženích spustit. Pokud by přístroj i po 6 zataženích pořád nenaskočil, opakujte kroky 1-7 pro spuštění motoru ve studeném stavu.

7.3 Zastavení motoru

Postup při nouzovém vypnutí:

Pokud je nutné přístroj ihned zastavit, nastavte za-/vypínač do polohy „Stop“, resp. „0“

Normální postup:

Pustte páčku plynu a počkejte, až motor přejde do rychlosti chodu naprázdno. Poté nastavte za-/vypínač do polohy „Stop“, resp. „0“.

7.4 Pracovní pokyny

Před použitím přístroje si vyzkoušejte veškeré způsoby práce při zastaveném motoru.

8. Práce s benzínovou motorovou kosou

Prodloužení řezné struny

Varování! Nepoužívejte v cívce se strunou kovový drát nebo plastifikovaný kovový drát. Toto může vést k těžkým zraněním uživatele.

Na prodloužení struny nechte motor běžet na plný plyn a ťukněte cívkou se strunou o zem. Struna se automaticky prodlouží. Nůž na ochranném krytu strunu zkrátí na přípustnou délku (Obr. 9b).

Pozor: Odstraňujte pravidelně zbytky trávy a plevele, aby se zabránilo přehřátí násady. Zbytky trávníku/trávy/plevele se zachytí pod ochranným krytem (Obr. 9c) což zabraňuje dostatečnému chlazení násady. Opatrně tyto zbytky odstraňte pomocí šroubováku nebo podobného předmětu.

Různé postupy sekání

Pokud je přístroj správně smontován, seká plevel a vysokou travu na těžko přístupných místech, jako např. podél plotů, zdí a základů nebo stromů. Je možné ho použít také k „vyžínání dohola“, k odstranění vegetace na lepší přípravu k založení zahrady nebo vyčištění určité oblasti blízko u země.

Informace: Také při opatrném použití má sekání okolo základů, kamenných nebo betonových zdí atd. za následek větší opotřebení struny, než v normálním případě.

Vyžínání / sekání

Pohybuje vyžínačem před sebou z jedné strany na druhou jako s normální kosou. Cívkou se strunou držte během práce vždy paralelně k zemi. Oblast určenou k sekání přezkontrolujte a stanovte správnou výšku sekání. Veďte a držte cívkou se strunou v požadované výšce, aby bylo dosaženo stejnoměrné výšky sekání (Obr. 9d).

Nízké vyžínání

Držte vyžínač lehce nakloněn přesně před sebou tak, aby se spodní strana cívky se strunou nacházela nad zemí a struna zasáhla správné místo sekání. Sekejte vždy směrem od sebe. Nepohybujte vyžínačem směrem k sobě.

Sekání u plotů / základů

Při sekání se pomalu přibližujte k drátěným plotům, dřevěným plotům, zdem z přírodního kamene a základům, abyste mohli sekat blízko nich, ale bez toho, abyste strunou narazili na překážku. Pokud se struna dotkne kamenů, kamenných zdí nebo základů, opotřebí se nebo se rozštěpí.

Pokud struna narazí na pletivo plotu, ulomí se.

Vyžínání okolo stromů

Pokud vyžínáte okolo kmenů stromů, přibližujte se pomalu, aby se struna nedotkla kůry. Strom obejděte a sekejte přitom zleva doprava.

Přibližujte se k travě a plevelu špičkou struny a naklopte cívkou se strunou mírně dopředu.

Varování: Budte maximálně opatrní při „vyžínání dohola“. Udržujte při těchto pracích vzdálenost 30 metrů mezi sebou a jinými osobami nebo zvířaty.

Vyžínání dohola

Při „vyžínání dohola“ odstraníte veškerou vegetaci až na hlínu. Naklopte k tomu cívkou se strunou v úhlu cca 30° doprava. Nastavte rukojeť do požadované polohy. Dbejte na zvýšené riziko zranění uživatele, okolostojících osob a zvířat, jakož i poškození majetku vymrštěnými předměty (např. kameny) (Obr. 9e).

Varování: Neodstraňujte přístrojem žádné předměty z cest atd.! Přístroj je silný nástroj a malé kameny nebo jiné předměty mohou být vymrštěny až do vzdálenosti 15 metrů a více a vést ke zraněním nebo škodám na vozidlech, domech a oknech.

Řezání

Přístroj není vhodný k řezání.

Zablokování

Pokud se nůž kvůli husté vegetaci zablokuje, okamžitě zastavte motor. Odstraňte z přístroje travu a roští, než ho opět uvedete do provozu.

Zabránění zpětnému vrhu

Při práci s nožem hrozí nebezpečí zpětného vrhu, pokud se nůž dostane na pevné překážky (kmen stromu, větev, pařez, kameny nebo podobné předměty). Přístroj je přitom vymrštěn proti směru otáčení nástroje. To může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem. Nepoužívejte nůž v blízkosti plotů, kovových sloupů, hraničních

kamenů nebo základů. K sekání hustých porostů polohujte přístroj tak, jak je znázorněno na obr. 30, abyste zabránili zpětným vrhům.

9. Údržba

Před údržbovými pracemi přístroj vždy vypněte a stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky.

9.1 Výměna cívky se strunou/řezné struny

1. Cívku se strunou (13) demontujte tak, jak je znázorněno v odstavci 5.1.6. Cívku stlačte (Obr. 12a) a odeberte jednu polovinu krytu (Obr. 12b).
2. Držák cívky odeberte z krytu cívky se strunou (Obr. 12c).
3. Případný zbytek struny odstraňte.
4. Novou strunu složte uprostřed a vzniklou smyčku zavěste do otvorů držáku cívky (Obr. 12d).
5. Cívku pod napětím naviňte proti směru hodinových ručiček. Držák cívky přitom odděluje obě poloviny struny (Obr. 12e).
6. Posledních 15 cm obou konců struny zahákněte do protilehlých držáků struny v držáku cívky (Obr. 12f).
7. Oba konce struny protáhněte kovovými oky pouzdra cívky se strunou (Obr. 12c).
8. Držák cívky zatlačte do pouzdra cívky se strunou.
9. Krátce a silou zatáhněte za oba konce struny a vytáhněte je tím z držáků struny.
10. Přebytečnou strunu uřízněte na cca 13 cm. Toto sníží zátěž motoru při spouštění a zahřívání.
11. Cívku se strunou opět namontujte. Viz odstavec 5.1.6. Pokud bude vyměněna celá cívka se strunou, je třeba přeskočit body 3-6.

9.2 Broušení nože z ochranného krytu

Nůž z ochranného krytu se může časem otupit. Pokud toto zjistíte, povolte šrouby, kterými je nůž upevněn na ochranném krytu. Upněte nůž ve svěráku. Pomocí plochého pilníku nůž nabruste a dbejte na to, aby byl zachován úhel ostří nože. Pilujte jen jedním směrem.

9.3 Údržba vzduchového filtru (Obr. 10a-10c)

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru sníženým přívodem vzduchu do karburátoru. Pravidelná kontrola je proto nevyhnutelná. Vzduchový filtr 10) by měl být kontrolován každých 25 provozních hodin a v případě potřeby vyčištěn. V případě velmi prašného prostředí je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

1. Odstraňte kryt vzduchového filtru (Obr. 10a).
2. Vyjměte vzduchový filtr (Obr. 10b/10c).
3. Vyčistěte vzduchový filtr vyklepáním nebo vyfouknutím.
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

Pozor: Vzduchový filtr nikdy nečistete benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

9.4 Údržba zapalovací svíčky (Obr. 11a-11c)

Jiskřiště zapalovací svíčky = 0,6 mm. Utáhněte zapalovací svíčku s 12 až 15 Nm. Svíčku poprvé zkontrolujte po 10 provozních hodinách, zda není znečištěna, a v případě potřeby ji vyčistěte pomocí měděného drátěného kartáče. Poté provádějte údržbu každých 50 provozních hodin.

1. Stáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky. 11a.
2. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16). (Obr. 11b)
3. Odeberte zapalovací svíčku (Obr. 11c) pomocí přiloženého víceúčelového klíče (27).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.

9.5 Nastavení karburátoru

Pozor! Nastavení na karburátoru smí být prováděny pouze autorizovaným zákaznickým servisem. Chcete-li provádět jakékoliv práce na karburátoru, musíte nejprve vyjmout kryt vzduchového filtru, jak je znázorněno na obrázcích 10a-10c.

Nastavení plynového lanka/škrtky klapky:

Pokud kolísají otáčky stroje a vyloučili jste všechny další možné příčiny uvedené v kapitole 12 "Řešení potíží", může být nutné upravit plynové lanko. Nejprve zkontrolujte, zda se karburátor úplně otevře, když je stisknuta plynová páčka. To je případ, kdy je klapka karburátoru (obr. 13a) zcela otevřená, když je plyn na maximum. Obrázek 13a zobrazuje správné nastavení. Pokud není klapka úplně otevřená, musí být nastavena.

Pro nastavení škrtky klapky jsou nutné následující kroky:

- Uvolněte pojistnou matici (obr. 13b / poz. C) o několik otáček.

- Uvolněte nastavovací šroub (obr. 13b / poloha D), dokud není klapka karburátoru zcela otevřená, když je plyn na maximum, jak je znázorněno na obr. 13a.
- Utáhněte pojistnou matici.

9.6 Nastavení volnoběhu

Pozor! Volnoběh nastavit v teplém provozním stavu.

Nastavení volnoběhu smí být prováděno pouze v autorizovaném zákaznickém servise. Rychlost spouštění řezného nástroje musí být nejméně 1,25násobkem volnoběžných otáček.

9.7 Mazání převodovky

Doplňte každých 20 provozních hodin trochu tekutého převodového tuku (cca 10 g) do mazací hlavice (C) (Obr. 7c).

10. Čištění, uložení, transport a objednání náhradních dílů

10.1 Čištění

- Udržujte rukojeť bez oleje, abyste udrželi pevné uchopení.
- V případě potřeby přístroj vyčistěte vlhkým hadrem a jemným čisticím prostředkem.

Pozor!

Před každým čištěním vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky. Při čištění v žádném případě neponořte přístroj do vody nebo jiných kapalin.

Skládujte přístroj na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.

10.2 Uložení

Pozor: Nikdy neukládejte přístroj déle než 30 dní, aniž byste prošli následující kroky.

Uložení přístroje

Pokud chcete přístroj uložit na déle než 30 dní, musí být na to připraven. V jiném případě se vypaří zbylé palivo, které se nachází v karburátoru, a zanechá v něm pryžovou sedlinu. To by mohlo ztížit spuštění a mít za následek drahé opravy.

1. Odeberte pomalu víčko palivové nádrže, aby se uvolnil případný tlak v nádrži. Opatrně vyprázdněte nádrž.
2. Spustěte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví, aby mohlo být palivo odstraněno z karburátoru.
3. Nechte motor ochladit (cca 5 minut)

Pokyn: Uložte přístroj na suchém místě a daleko od možných zápalných zdrojů, např. kamen, plynového průtokového ohřívače vody, plynové sušičky, atd.

Opětné uvedení do provozu

1. Odstraňte zapalovací svíčku (viz 9.4).
2. Vyčistěte zapalovací svíčku a dbejte na správnou vzdálenost elektrod na zapalovací svíčce; nebo nasadte novou zapalovací svíčku se správnou vzdáleností elektrod.
3. Připravte přístroj k provozu.
4. Naplňte do nádrže správnou směs paliva a oleje. Viz odstavec Palivo a olej.

10.3 Transport

Pokud chcete přístroj transportovat, vyprázdněte palivovou nádrž tak, jak je vysvětleno v kapitole 10. Vyčistěte přístroj kartáčem nebo smetáčkem od hrubých nečistot. Demontujte hnací tyč tak, jak je vysvětleno v bodě 5.1.2.

10.4 Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

11. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství!

12. Plán vyhledávání poruch

Následující tabulka ukazuje symptomy poruch a popisuje, jak můžete odstranit chyby, pokud Vaše pila nebude správně pracovat. Pokud se Vám nepodaří ani s její pomocí problém lokalizovat, obraťte se na Váš servis.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Motor nenaskočí	- Chybný postup při startu. - Zakarbonovaná nebo vlhká zapalovací svíčka - Chybné nastavení karburátoru	- Postupujte podle pokynů ke spuštění - Zapalovací svíčku vyčistete nebo vyměníte za novou. - Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis nebo zašlete přístroj na adresu firmy ISC GmbH
Motor naskočí, ale nepodává plný výkon	- Chybné nastavení páčky sytiče - Znečištěný vzduchový filtr - Chybné nastavení karburátoru	- Páčku sytiče- poloha „“. - Vzduchový filtr vyčistete - Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis nebo zašlete přístroj na adresu firmy ISC GmbH.
Motor běží nepravidelně	- Chybná vzdálenost elektrod na zapalovací svíčke - Chybné nastavení karburátoru	- Zapalovací svíčku vyčistete a nastavte vzdálenost elektrod nebo namontujte svíčku novou. - Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis nebo zašlete přístroj na adresu firmy ISC GmbH.
Motor nadměrně kouří	- Špatná palivová směs - Chybné nastavení karburátoru	- Použijte správnou palivovou směs (viz tabulka palivových směsí) - Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis nebo zašlete přístroj na adresu firmy ISC GmbH

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy ISC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Zapalovací svíčka, vzduchový filtr
Spotřební materiál/spotřební díly*	Nůž, cívka s řeznou strunou
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?

Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)? Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle.

Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

- 1 Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
- 2 Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na přístroji, které jsou prokazatelně způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnou přístroje.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.

- 3 Z naší záruky jsou vyloučeny:

- Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použitím neschválených přídavných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
- Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.

- 4 Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna.

Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.

- 5 Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky nahlaste prosím Váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naší servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Pozor!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Výstraha!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Bezpečnostné prípravy

Pri práci s prístrojom musí byť namontovaný príslušný umeloohmotný ochranný kryt pre prevádzku s nožom alebo vláknovú prevádzku, aby sa zabránilo odmršteniu predmetov. Nôž integrovaný do ochranného krytu vlákna strihá automaticky rezacie vlákno na optimálnu dĺžku.

Vysvetlenie výstražných štítkov na prístroji (Obr. 14) :

1. Výstraha!
2. Pred uvedením do prevádzky prečítať návod na obsluhu!
3. Používať ochranu očí / hlavy a ochranu sluchu!
4. Nosiť pevnú obuv!
5. Používať ochranné rukavice!
6. Chrániť prístroj pred dažďom alebo vlhkom!
7. Dbajte na odmrštené predmety.
8. Pred údržbovými prácami vypnúť prístroj a vytiahnuť koncovku zapalovacej sviečky!

9. Odstup medzi strojom a okolo stojacími osobami musí byť minimálne 15 m!
10. Prístroj po vypnutí beží zotrvačnosťou.
11. Pozor, horúce časti. Dodržiavať odstup.
12. Každých 20 prevádzkových hodín doplňte prevodový tekutý tuk na mazničku!
13. Pozor na spätný náraz!
14. Nepoužívajte žiadne pílkové kotúče.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (Obr. 1-13)**

1. Spojovací diel
2. Hnacia tyč
3. Ovládacia rukoväť
4. Štartovacie lanko
5. Páka sýtiča
6. Palivová nádrž
7. Palivová pumpička (primer)
8. Kryt vzduchového filtra
9. Za-/vypínač
10. Vzduchový filter
11. Páčka plynu
12. Blokovanie páčky plynu
13. Cievka s reznou strunou
14. Ochranný kryt reznej struny
15. Ochranný kryt noža
16. Konektor zapalovacej sviečky
17. Popruh
18. Nôž
19. Držiak riadidiel
20. Kryt konektora zapalovacie sviečky
21. Skrutka pre uchytenie spojovacej tyče
22. Unášací kotúč
23. Prítlačný kotúč
24. Kryt prítlačného kotúča
25. Matica M10 (ľavý závit)
26. Fľaša na miešanie oleja a benzínu
27. Viacúčelový kľúč
28. 3x sťahovacia páska
29. Imbusový kľúč 4 mm
30. Imbusový kľúč 5 mm

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či je obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Pozor!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Benzínový krovínorez
- Hnacia tyč
- Ovládacia rukoväť
- Záchytka rukoväte
- Prenosný popruh
- Nôž
- Cievka s reznou strunou
- Unášací kotúč
- Prítlačný kotúč
- Kryt prítlačného kotúča
- Matica M10 (ľavý závit)
- Flaša na miešanie oleja a benzínu
- Viacúčelový kľúč
- Imbusový kľúč 4 mm
- Imbusový kľúč 5 mm
- 3x kábová spojka
- Vrúbkovaná skrutka M6
- Ochranný kryt reznej struny / noža
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Predpísaný účel použitia

Motorová kosa (použitie rezacieho noža) je vhodná na kosenie ľahkých drevín, silnej buriny a krovia. Prístroj (použitie vláknovej cievky s rezacím vláknom) je vhodný na kosenie trávnik, zatravnovaných plôch a ľahšej buriny. Dodržiavanie návodu na obsluhu, priloženého výrobcom, je predpokladom pre náležité zaobchádzanie s prístrojom. Každý odlišný spôsob použitia, ktorý nie je výslovne povolený v tomto návode na obsluhu, môže viesť k poškodeniam prístroja a zároveň predstavuje vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Bezpodmienečne dbajte na obmedzenia v bezpečnostných pokynoch.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Pozor! Kvôli telesnému ohrozeniu obsluhujúcej osoby sa benzínová motorová kosa nesmie použiť na nasledujúce práce: na čistenie chodníkov alebo ako rezačka na rozdravovanie odrezkov stromov a živého plotu. Ďalej nesmie byť benzínová motorová kosa používaná na vyrovnávanie nerovností pôdy, ako sú napr. krtince. Z bezpečnostných dôvodov nesmie byť benzínová motorová kosa používaná ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje alebo nástrojové sady akéhokoľvek druhu.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ/obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

4. Technické údaje

Typ motora	2dobý, vzduchom chladený, valec potiahnutý tvrdochrómom
Výkon motora (max.).....	1.5 kW (2 HP)
Obsah válca	51.7 cm ³
Otáčky motora naprázdno	3,000 ± 300 min ⁻¹
Max. rýchlosť motora.....	9,600 min ⁻¹
Max. krútiaci moment	
Kosa:	7,200 min ⁻¹
Vyžínač:	7,000 min ⁻¹
Zapaľovanie	elektronické
Pohon	odstředivá spojka
Hmotnosť (prázdna nádrž)	6.8 kg
Šírka záberu-struna.....	42 cm
Šírka záberu-nôž.....	25.5 cm
Dĺžka struny	4 m
Priemer struny:	2.4 mm
Objem nádrže.....	0.9 l
Zapaľovacia sviečka.....	L8RTC

Hluk a vibrácia

Hladina akustického tlaku L _{PA}	96,7 dB(A)
Faktor neistoty K _{PA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L _{WA}	113,9 dB(A)
Faktor neistoty K _{WA}	3 dB

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Prevádzka

Emisná hodnota vibrácie a_h = 5,14 m/s²
Faktor neistoty K = 1,5 m/s²

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôsobte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

5. Montáž

5.1.1 Upevnenie držiaka riadiel

Namontujte držiak riadiel, ako je znázornené na obrázkoch 3 až 3c. Skrutky nedotahujte, kým nenastavíte perfektnú pracovnú polohu s popruhom. Pevná rukoväť musí byť vyrovnaná, ako je znázornené na obrázku 1. Pre demontáž postupujte v opačnom poradí.

5.1.2 Montáž spojovacej tyče (Obr. 4a - 4c)

Vytiahnite blokovaciu páku (A) a opatrne zasuňte spojovaciu tyč (obr. 4b / poz. 2) do spojovacieho kusu. Počas tohto postupu sa uistite, že hnacie hriadele na vnútornej strane spojovacej tyče sa vzájomne zaistí (ak je to nutné, ľahko otáčajte hlavou cievky). Očká blokovacej páky (A) musíte zasunúť do otvoru (B). Teraz utiahnite skrutku pre uchytenie spojovacej tyče (21), ako je znázornené na obrázku 4c.

5.1.3 Montáž ochranného krytu noža

Pozor: Pri práci s nožom musí byť namontovaný ochranný kryt noža. Montáž ochranného krytu noža sa vykonáva tak, ako je znázornené na obrázkoch 5a - 5b.

5.1.4 Montáž/výmena noža

Montáž noža je vidieť na obrázkoch 6a - 6g. Demontáž sa uskutoční v opačnom poradí.

- Unášací kotúč (22) nasadte na ozubenú hriadeľ (Obr. 6b).
- Nôž (18) zaaretujte na unášacom kotúči (Obr. 6c).
- Prítlačný kotúč (23) nasadte na závit ozubenej hriadele (Obr. 6d).
- Nasadte kryt prítlačného kotúča (24) (Obr. 6e).
- Vyhľadajte otvor v nosnej doske, zarovnajete ho so zárezom pod ním, zaistíte dodávaným imbusovým kľúčom (29) a utiahnite maticu (25) (obr. 6f / 6g). **Dôležité: Ľavý závit**

5.1.5 Montáž ochranného krytu pre reznú strunu na ochrannom kryte noža

Pozor: Pri práci s reznou strunou musí byť dodatočne namontovaný ochranný kryt pre reznú strunu (Obr. 7a / Pol. 14).

Montáž ochranného krytu struny sa vykonáva tak, ako je znázornené na obrázkoch 7a - 7b. Nôž je umiestnený na spodnej strane ochranného krytu (Obr. 7a / Pol. F) na automatickú reguláciu dĺžky struny. Ten je zakrytý pomocou ochrany (Obr. 7a / Pol. G). Pred začiatkom práce túto ochranu odstráňte a po práci ju opäť nasadte.

5.1.6 Montáž / výmena cievky so strunou

Postup montáže cievky je znázornený na obrázkoch 7c-7d. Pre demontáž postupujte v opačnom poradí.

Vyhľadajte otvor v nosnej doske, zarovnajte ho so zárezom pod ním, zaistíte dodávaným imbusovým kľúčom (29) a naskrutkujte cievku na závit. **Dôležité: Ľavý závit**

5.2 Nastavenie popruhu

- Nasadte nosný popruh podľa obrázku 8a-8c.
- Zaveste zariadenie na nosný remeň (Obr. 8d).
- Nastavte perfektnú pracovnú a reznú polohu pomocou rôznych nastavovačov remienkov (Obr. 8e).
- Na zistenie optimálnej dĺžky popruhu vykonajte potom pár kmitavých pohybov bez spustenia motora (Obr. 9a).

Nosný popruh je vybavený rýchlopínacím mechanizmom. Ak potrebujete rýchlo odstrániť popruh, vytiahnite časť červeného pásku (obr. 8f).

Pozor! Pri práci noste vždy popruh. Prístroj vždy vypnite predtým, ako uvoľníte popruh. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

6. Pred uvedením do prevádzky

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte na prístroji:

- Tesnosť palivového systému.
- Bezchybný stav a úplnosť ochranných
- zariadení a rezacieho zariadenia.
- Pevné usadenie všetkých skrutkových spojov.
- Ľahký chod všetkých pohyblivých častí.

6.1 Palivo a olej

Odporúčané palivá

Používajte výlučne len zmes z bezolovnatého benzínu a špeciálneho 2-taktového motorového oleja. Namiešajte túto palivovú zmes podľa tabuľky miešania paliva.

Pozor: Nikdy nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

Pozor: Nepoužívajte 2-taktný olej, pri ktorom je odporúčaný zmiešavací pomer 100:1. Pri poškodení motora kvôli nedostatočnému mazaniu zaniká záruka výrobcu na motor.

Pozor: Na prepravu a skladovanie paliva používajte len také nádoby, ktoré sú na dané použitie určené a atestované.

Do priloženej miešacej fľaše pridajte vždy správne množstvo benzínu a 2-taktového oleja (pozri aplikovanú stupnicu). Nakoniec nádobu dostatočne pretrepte.

6.2 Tabuľka miešania paliva

Postup miešania: 40 dielov benzínu na 1 diel oleja

Benzín	2-taktový olej
1 litrov	25 ml
5 litrov	125 ml

7. Prevádzka

Prosím dbajte na zákonné predpisy o ochrane proti hluku, ktoré sa môžu lokálne odlišovať. Pred uvedením do prevádzky odstráňte ochranné krytky z rezacieho noža.

7.1 Spustenie motora v studenom stave

Naplňte do nádrže primerané množstvo zmesi benzínu / oleja. Pozri tiež Palivo a olej.

1. Prístroj postavte na pevný a rovný podklad.
2. Palivovú pumpičku (Primer) (Obr. 1 / Pol. 7) 10x stlačíte.
3. Vypínač zap / vyp (Obr. 1 / Pol. 9) nastavte do polohy "I".
4. Páčku sytiča (Obr. 1 / Pol. 5) nastavte do polohy „♦“.
5. Prístroj pevne držte a potiahnete za štartovacie lanko (Obr. 1 / Pol. 4) až po prvý odpor. Teraz zatiahnete za štartovacie lanko 2x rýchlo za sebou.
6. Páčku sytiča (Obr. 1 / Pol. 5) nastavte do polohy „♦“.
7. Prístroj pevne držte a potiahnete za štartovacie lanko (Obr. 1 / Pol. 4) až po prvý odpor. Teraz zatiahnete za štartovacie lanko 4x rýchlo za sebou. Prístroj by sa mal spustiť. Pozor: Nenechajte štartovacie lanko vymrštiť späť. To môže viesť k poškodeniu. Motor nechajte cca 10 sekúnd zahriať. **Pozor:** Prostredníctvom zaistenej páčky plynu začne rezný nástroj pri spustení motora pracovať. Potom odblokujte páčku sytiča jednoduchým stlačením páčky plynu.
8. Ak motor nenaskočí, opakujte kroky 4-8.

Informácie: Ak motor aj po niekoľkých pokusoch nenaskočí, prečítajte si prosím odstavec "Odstránenie porúch motora".

Informácie: Štartovacie lanko vyťahujte vždy rovno. Ak je vytiahnuté pod uhlom, vznikne na očku trenie. Týmto trením sa lanko odiera a rýchlejšie sa opotrebuje. Vždy držte rukoväť štartéra, keď sa lanko vracia späť. Nikdy nenechajte lanko z vytiahnutého stavu rýchlo vrátiť späť.

7.2 Spustenie motora v teplom stave

(Prístroj bol zastavený na menej ako 15-20 min)

1. Prístroj postavte na pevný a rovný podklad.
2. Vypínač zap / vyp nastavte do polohy "I".
3. Prístroj pevne držte a zatiahnite za štartovacie lanko až po prvý odpor. Teraz zatiahnete rýchlo za štartovacie lanko. Prístroj by sa mal po 1-2 potiahnutiach spustiť. Ak by prístroj aj po 6 potiahnutiach stále nenaskočil, zopakujte kroky 1-7 pre spustenie motora v studenom stave.

7.3 Vypnutie motora

Postup v prípade núdzového vypnutia:

V prípade, že je potrebné okamžite zastaviť stroj, prepnite vypínač zap/vyp do polohy „Stop“ resp. „0“.

Normálny postup:

Pustíte plynovú páčku a počkajte, až kým motor nezačne bežať voľnobežnými otáčkami.

Nastavte potom vypínač zap/vyp do polohy „Stop“ resp. „0“.

7.4 Pracovné pokyny

Pred použitím prístroja si natrénujte všetky pracovné techniky s vypnutým motorom.

8. Práca s benzínovou motorovou kosou

Predíženie rezacieho vlákna

Výstraha! Nepoužívajte kovový drôt, ani kovový drôt obalený plastom akéhokoľvek druhu vo vláknovej cievke. Mohlo by to viesť k ťažkým zraneniam používateľa.

Rezacie vlákno sa predlžuje tak, že sa nechá motor bežať na plné otáčky a vláknová cievka sa zľahka pritlačí na zem. Vlákno sa automaticky predĺži. Nôž na ochrannom štíte skráti vlákno na prípustnú dĺžku (Obr. 9b).

Pozor: Pravidelne odstraňuje všetky zvyšky trávnik a buriny aby ste zabránili prehriatiu hriadeľovej trubice. Zvyšky trávnik/trávy/buriny sa zachytávajú pod ochranným štítom (obr. 9c), to zabráňuje dostatočnému chladeniu hriadeľovej trubice.

Opatrne odstráňte zvyšky pomocou skrutkovača alebo podobne.

Rôzne spôsoby kosenia

Ak je prístroj správne namontovaný, strihá burinu a vysokú trávu na ťažko prístupných miestach, ako napr. pozdĺžne plotov, múrov a základov ako aj okolo stromov. Dá sa použiť taktiež na „odkoso-
vacie práce“, aby sa odstránila vegetácia za účelom lepšej prípravy záhrady alebo pri čistení určitej oblasti tesne nad zemou.

Upozornenie: Aj pri opatrnom používaní má kosenie v blízkosti základov, kameňa alebo betónových múrov atď. za následok nadmerné opotrebovanie vlákna.

Úprava/kosenie

Pohybujte kosačkou pohybmi ako s kosou zo strany na stranu. Udržujte vláknovú cievku vždy paralelne so zemou. Skontrolujte prostredie a určite vhodnú výšku strihania. Vláknovú cievku vedte a držte v požadovanej výške, aby ste dosiahli rovnomerné strihanie (Obr. 9d).

Nízka úprava

Držte prístroj s ľahkým naklonením presne pred sebou tak, aby sa spodná strana vláknovej cievky nachádzala nad zemou a vlákno dosiahlo správnu pozíciu rezania. Koste vždy od seba. Nepriťahujte krovinorez smerom k sebe.

Kosenie pri plote/základe

Pri strihaní sa približujte pomaly k plotom z drôteného pletiva, doskovým plotom, múrom z prírodného kameňa a základom, aby ste strihali blízko pri nich, avšak bez toho, aby sa vlákno udieralo voči zábrane. Ak sa vlákno dostane do kontaktu napr. s kameňmi, kamennými múrmi alebo základmi, tak sa rýchlo opotrebuje alebo sa rozstrapká. Ak sa vlákno dostane do kontaktu s pletivom plotu, tak sa odlomí.

Úprava okolo stromov

Ak kosíte okolo stromov, približujte sa k nim pomaly, aby sa vlákno nedotklo kôry. Chodte okolo stromu a strihajte pritom zľava doprava. Približujte sa k tráve alebo burine špičkou vlákna a nakloňte vláknovú cievku zľahka dopredu. **Výstraha:** Pracujte pri odkosovacích prácach nanajvýš opatrne. Počas takýchto prác udržiavajte odstup od iných osôb a zvierat najmenej 30 metrov.

Skosenie

Pri skášaní obsiahnete celkovú vegetáciu až na spodok. Za týmto účelom nakloňte vláknovú cievku v 30 stupňovom uhle doprava. Nastavte rukoväť do požadovanej polohy. Dbajte na zvýšené riziko poranenia používateľa, okolo stojacich osôb a zvierat, ako aj na nebezpečenstvo vecnej škody odmrštenými objektmi (napr. kameňmi) (Obr. 9e).

Výstraha: Pomocou prístroja neodstraňujte žiadne predmety z chodníkov a pod.! Prístroj je výkonný nástroj a malé kamene alebo iné predmety sa môžu odmrštiť do vzdialenosti 15 metrov a viac a spôsobiť tak poranenia alebo poškodenie automobilov, domov a okien.

Pílenie

Prístroj nie je vhodný na pílenie.

Zaseknutie

Ak by sa rezací nôž zasekol kvôli príliš hustej vegetácii, ihneď vypnite motor. Uvoľnite prístroj od trávy a porastov predtým, než ho opäť uvediete do prevádzky.

Zabráňte spätnému úderu

Pri práci s rezacím nožom existuje riziko spätného úderu, ak sa nôž dostane na pevné prekážky (kmeň stromu, konár, peň stromu, kameň alebo podobne). Prístroj sa pritom odmrští proti smeru otáčania nástroja. To môže viesť ku strate kontroly nad prístrojom. Nepoužívajte rezací nôž v blízkosti plotov, kovových stĺpov, hraničných kameňov ani základov. Pri kosení hustých prútov uveďte prístroj do polohy podľa obr. 30, aby ste zabránili spätnému úderu.

9. Údržba

Pred údržbovými prácami prístroj vždy vypnite a vytiahnite kábllovú koncovku zapalovacej sviečky.

9.1 Výmena cievky so strunou / reznej struny

1. Cievku so strunou (13) demontujte tak, ako je znázornené v odseku 5.1.6. Cievku stlačte (Obr. 12a) a odoberte jednu polovicu krytu (Obr. 12b).
2. Držiak cievky odstráňte z krytu cievky so strunou (Obr. 12c).
3. Prípadný zvyšok struny odstráňte.
4. Novú strunu zložte uprostred a vzniknutú slučku zaveste do otvorov držiaka cievky (Obr. 12d).
5. Cievku pod napätím navíňte proti smeru hodinových ručičiek. Držiak cievky pritom oddeľuje obe polovice struny (Obr. 12e).
6. Posledných 15 cm oboch koncov struny zahákujete do protiľahlých držiakov struny v držiaku cievky (Obr. 12f).
7. Oba konce struny pretiahnite kovovými okami púzdra cievky so strunou (Obr. 12c).
8. Držiak cievky zatlačte do púzdra cievky so strunou.
9. Krátko a silou zatiahnite za oba konce struny a vytiahnete potiahnutím z držiakov struny.
10. Prebytočnú strunu odrežete na cca 13 cm. Toto zníži záťaž motora pri spúšťaní a zahrievaní.
11. Cievku so strunou opäť namontujte. Pozri odsek 5.1.6. Pokiaľ bude vymenená celá cievka so strunou, treba preskočiť body 3-6.

9.2 Brúsenie noža z ochranného krytu

Nôž z ochranného krytu sa môže časom otupiť. Pokiaľ toto zistíte, povoľte skrutky, ktorými je nôž upevnený na ochrannom kryte. Upnite nôž vo zveráku. Pomocou plochého pilníka nôž nabrúste a dbajte na to, aby bol zachovaný uhol ostria noža. Pilujte len jedným smerom.

9.3 Údržba vzduchového filtra (Obr. 10a-10c)

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora zníženým prívodom vzduchu do karburátora. Pravidelná kontrola je preto nevyhnutná. Vzduchový filter (10) by mal byť kontrolovaný každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vyčistený. V prípade veľmi prašného prostredia treba vzduchový filter kontrolovať častejšie.

1. Odstráňte kryt vzduchového filtra (Obr. 10a).
2. Vyberte vzduchový filter (Obr. 10b / 10c) Vyčistite vzduchový filter vyklepaním alebo vyfúknutím.
3. Montáž sa uskutoční v opačnom poradí. Pozor: Vzduchový filter nikdy nečistite benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

9.4 Údržba zapalovacej sviečky (Obr. 10a-10c)

Iskrisko zapalovacie sviečky = 0,6 mm. Utiahnite zapalovaciu sviečku s 12 až 15 Nm. Sviečku prvýkrát skontrolujte po 10 prevádzkových hodinách, či nie je znečistená, a v prípade potreby ju vyčistite medenou drôtenou kefkou. Potom vykonávajte údržbu každých 50 prevádzkových hodín.

1. Stiahnite kábllovú koncovku zapalovacej sviečky 11a.
2. Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (16). (Obr. 11b).
3. Odstráňte zapalovaciu sviečku (Obr. 11c) pomocou priloženého viacúčelového kľúča (27).
4. Montáž sa vykonáva v opačnom poradí.

9.5 Nastavenie karburátora

Pozor! Nastavenie na karburátora smú byť vykonávané len autorizovaným zákazníckym servisom. Ak chcete vykonávať akékoľvek práce na karburátora, musíte najprv vybrať kryt vzduchového filtra, ako je znázornené na obrázkoch 10a-10c.

Nastavenie plynového lanka / škrtiacej klapky:

Ak kolíšu otáčky stroja a vylúčili ste všetky ďalšie možné príčiny uvedené v kapitole 12 "Riešenie problémov", môže byť nutné upraviť plynové lanko. Najprv skontrolujte, či sa karburátor úplne otvorí, keď je stlačená plynová páčka. To je prípad, keď je klapka karburátora (obr. 13a) úplne otvorená, keď je plyn na maximum. Obrázok 13a zobrazuje správne nastavenie.

Pokiaľ nie je klapka úplne otvorená, musí byť nastavená.

Pre nastavenie škrtiacej klapky sú nutné nasledujúce kroky:

- Uvoľnite poistnú maticu (obr. 13b / poz. C) o niekoľko otáčok.
- Uvoľnite nastavovaciu skrutku (obr. 13b / poloha D), dokiaľ nie je klapka karburátora úplne otvorená, keď je plyn na maximum, ako je znázornené na obr. 13a.
- Utiahnite poistnú maticu.

9.6 Nastavenie voľnobehu:

Pozor! Voľnobeh nastavte v teplom prevádzkovom stave.

Nastavenie voľnobehu môže byť vykonávané iba autorizovaným zákazníckym servisom. Rýchlosť spúšťania rezného nástroja musí byť najmenej 1,25 násobkom voľnobežných otáčok.

9.7 Mazanie prevodovky

Doplňte každých 20 prevádzkových hodín trochu tekutého prevodového tuku (cca 10 g) do mazacej hlavice (C) (Obr. 7c).

10. Čistenie, skladovanie, transport a objednanie náhradných dielov

10.1 Čistenie

- Udržiavajte rukoväť bez oleja, aby ste udržali pevné uchopenie.
- V prípade potreby prístroj vyčistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom.

Pozor!

Pred každým čistením vytiahnite káblovú koncovku zapalovacej sviečky. Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín.

Skladujte prístroj na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

10.2 Uloženie

Pozor: Nikdy neodkladajte prístroj dlhšie ako 30 dní, bez toho aby ste prešli nasledujúce kroky:

Uloženie prístroja

Pokiaľ chcete prístroj uložiť na dlhšie ako 30 dní, musí byť na to pripravený. V inom prípade sa vyparí zvyšné palivo, ktoré sa nachádza v karburátore a zanechá v ňom gumovú usadeninu. To by mohlo sťažiť spustenie a mať za následok drahé opravy.

1. Odstráňte pomaly viečko palivovej nádrže, aby sa uvoľnil prípadný tlak v nádrži. Opatrne vyprázdňte nádrž.
2. Spustite motor a nechajte ho bežať, kým sa nezastaví, aby mohlo byť palivo odstránené z karburátora.
3. Nechajte motor ochladiť (cca 5 minút).

Pokyn: Uložte prístroj na suchom mieste a ďaleko od možných zápalných zdrojov, napr. kachlí, plynového prietokového ohrievača vody, plynovej sušičky, atď.

Opätovné uvedenie do prevádzky

1. Odstráňte zapalovaciu sviečku (pozri 9.4).
2. Vyčistite zapalovaciu sviečku a dbajte na správnu vzdialenosť elektród na zapalovacej sviečke alebo nasadte novú zapalovaciu sviečku so správnou vzdialenosťou elektród.
3. Pripravte prístroj na prevádzku.
4. Naplňte do nádrže správnu zmes paliva a oleja. Pozri odsek Palivo a olej.

10.3 Transport

Ak prístroj chcete prepravovať, vyprázdňte benzínovú nádrž ako je vysvetlené v kapitole 10. Vyčistite prístroj kefou alebo ručnou metličkou od hrubej nečistoty. Demontujte hnaciu tyč tak, ako je popísané v bode 5.1.2.

10.4 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

11. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené súčiastky odovzdajte na vhodnú likvidáciu špeciálneho odpadu. Informujte sa v odbornej predajni alebo na miestnych úradoch!

12. Plán na hľadanie chýb

Nasledovná tabuľka zobrazuje príznaky chýb a popisuje, ako môžete nájsť nápravu, keď váš stroj nepracuje správne. Ak nedokážete pomocou nej lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na Vašu servisnú odbornú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Prístroj sa nenašartuje	- Nesprávny postup pri štartovaní. - Zanesená alebo vlhká zapalovacia sviečka - Nesprávne nastavenie karburátora	- Dodržiavajte pokyny pre štartovanie. - Zapalovaciu sviečku očistite alebo vymeňte za novú. Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Prístroj sa naštartuje, ale nemá plný výkon.	- Nesprávne nastavenie páčkysýtiča - Znečistený vzduchový filter - Nesprávne nastavenie karburátora	- Páčku sýtiča nastaviť na „ “ - vyčistiť vzduchový filter - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Motor beží nepravidelne	- Nesprávny odstup elektród zapalovacej sviečky - Nesprávne nastavenie karburátora	- Vyčistite zapalovaciu sviečku a nastavte odstup medzi elektródami alebo nasadte novú zapalovaciu sviečku. - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis alebo zariadenie zašlite na ISC-GmbH.
Motor nadmerne dymí	- Nesprávna zmes paliva - Nesprávne nastavenie karburátora	- Použite správnu palivovú zmes (pozri tabuľku miešania paliva) - Vyhľadajte autorizovaný zákaznický servis, alebo zariadenie zašlite na ISC GmbH

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti ISC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Zapaľovacia sviečka, vzduchový filter
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Rezací nôž, cievka s rezacím vláknom
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)? Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.

2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.

Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.

3. Z našej záruky sú vylúčené:

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).

- Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.

4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku.

Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.

5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavува следната сообразност согласно

EU-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda

açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og

standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Benzin-Motorsense GC-BC 52 I AS (Einhell)



2014/29/EU

X 2006/42/EC

2005/32/EC_2009/125/EC

2014/35/EU

2006/28/EC

X 2014/30/EU

2014/32/EU

2014/53/EC

2014/68/EU

90/396/EC_2009/142/EC

89/686/EC_96/58/EC

2011/65/EU

Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

X 2000/14/EC_2005/88/EC

X Annex V

Annex VI

Noise: measured L_{WA} = 113,9 dB (A); guaranteed L_{WA} = 114 dB (A)

P = 1,5 KW; L/Ø = cm

Notified Body:

X 2012/46/EU

Emission No.: e11*97/66SA*2012/46*2602*03 (II)

Standard references: EN ISO 11806; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 17.06.2016

Weichselgartner/General-Manager

Yong/Product-Management

First CE: 16

Art.-No.: 34.365.40 I.-No.: 11016

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013598

Documents registrar: Sergey Hirsekorn

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines for a header, followed by 20 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.

